

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes 0'50 Ptas.
Estranjé un any 9'00
No retornám'ets originals.

Direcció y Redacció: Arabí 6-pral.
Buzón: Kiosko, A. Cabrices.—Cort.

DIRECTÓ PROPIETARI
ES MASCLE ROS



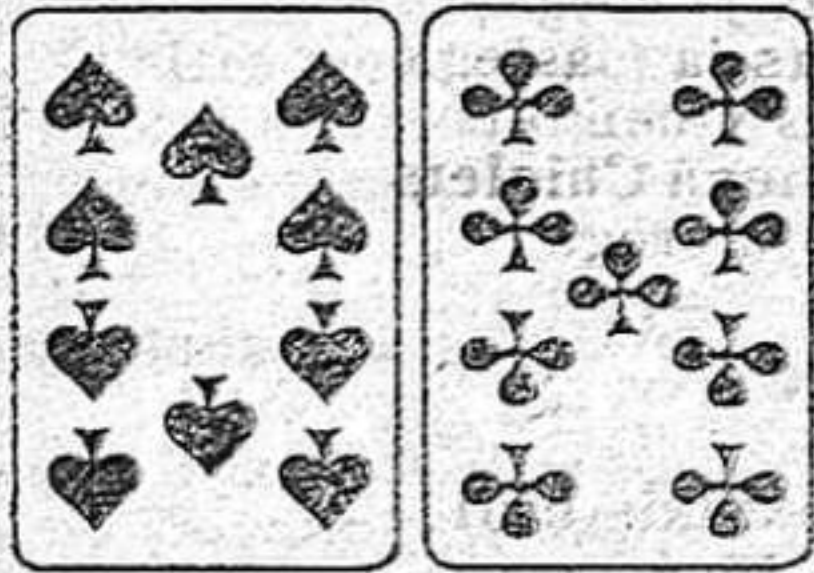
Anuncis a n'es **FOCH Y FUM**

(Per setmanes y amb variació)
Plans entere (prosa o vers) . . . 70 Ptas.
Id. mitje 40
Id. cuarta part 25
Versos de 10 retxes, décima. 2
Id. de 5 id. quintilla 1
Amb prosa cinch céntims per paraula.

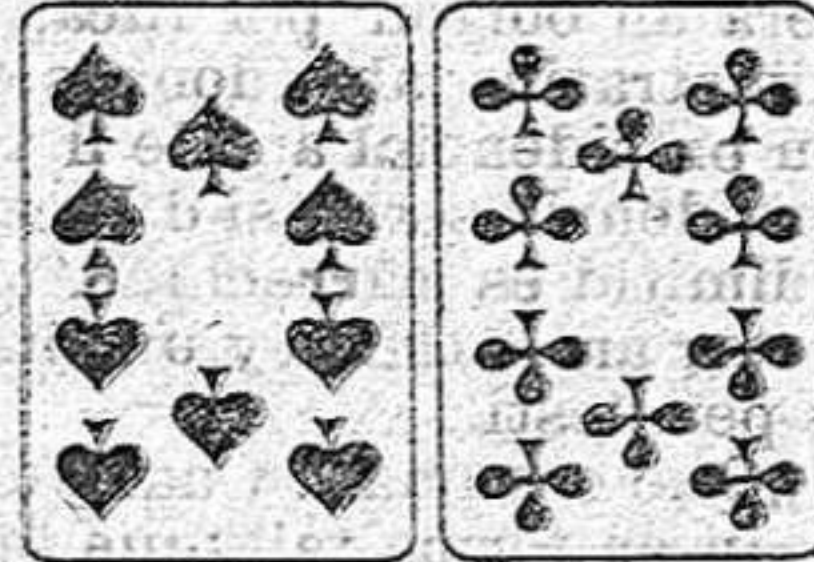
10 céntims.

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'es bon humó

Colosal película de largo metraje



Los prohibidos y sus
martingalas en
Palma de Mallorca



Mas sobre el asunto del "VELOZ SPORT BALEAR."

Ante todo, las cosas claras.

Prometimos en el número anterior, ocuparnos del tan sonado asunto, mesurando la actuación del Exmo. Gobernador, (muy acertada por cierto) y de los trabajos de la Junta muy desacertados desgraciadamente hasta la fecha.

Mas, antes que entrar de fondo al desarrollo del mismo, haciendo honor a la verdad, debemos desdecir algunos conceptos de los que formnlábamós la semana pasada, así que dividiremos asuntos y personajes tratándolos por separado.

Como surgió la campaña

En el «Veloz» se jugaba. Anonimamente instaronme para que fuera mi periódico quien combatiera el vicio, los banqueros y la Junta, la que, bastarda del cielo debido a los intereses de la Sociedad bajo su custodia confiada, no supo o no quiso frenar los abusos que allí se cometían, según de público se decía.

Tales manifestaciones puestas en manos de un periódico no vendido al favor burocrático-caciquil, nos obligó a echarnos a la calle en busca de información, la que nos fué comunicada por personas interesadas en el asunto, si bien hoy vemos por sobre la realidad, una gran dosis de parcialismo, de venganza, de envidia, de rencor, todo ello forjado en la fragua de la ambición y cuyo tiro iba directo a los banqueros Cayetano Pomar y Jaime Casanovas, lo que palpablemente hemos podido ver luego de consultar, averiguar y esmenuzar el asunto, dándonos por resultado que los que fueron tildados de victimarios en voz pública, fuerza es hacer constar, que, en el seno de la mas pura verdad, resultan ser los victimas y como que de víctima a victimario es mucha la diferencia que va, nosotros, en el cumplimiento del ineludible deber, desoyendo consejos bastardos y rechazando ofrecimientos ventajosos, dispuestos a todo antes que mentir, difamar y calumniar a sabiendas, preferimos el sacrificio material, antes que faltar al deber moral, pues que antes que la misión del periodista va la conciencia del hombre y ambas cosas aparejadas, de no obrar impulsadas de la extricta verdad, serian una indigna de la otra.

Hechas las anteriores manifestaciones a base de introducción, y, dispuestos a contrarrestar las equivocadas versiones y chanchullos que ellas ocasionar puedan, poniendo en manos de los protestantes (si los hubiere) cuantos favores se hayan intentado a tal fin, seguiremos adelante.

Los banqueros

No está en nuestro ánimo ofender a unos ni conceder gracia alguna a otros, sinó hacer justicia a todos, basados siempre en la realidad de los hechos.

Decir que Cayetano Pomar y Jaime Casanovas son infalibles, intachables, incapaces de dañar en lo mas mínimo al prójimo, sería mucho decir para el que suscribe, pues que personalmente ni siquiera les conoce, pero dar crédito a las manifestaciones hechas de incondicionales míos y muy relacionados con ellos, no es ningún absurdo, así que, guiado de dichas manifestaciones, yo he de dar fé a las palabras de una amistad verdadera hasta que otro tal que merezca dicho nombre, me demuestre lo contrario, pero no con palabras que se pierden en el vacío, sinó con hechos que no den lugar a duda alguna.

En el «Veloz» se jugaba. ¿Se hacían trampas? Dícese que sí. Quien entrampaba, ¿los puntos o los banqueros? Ambas cosas se han dicho. ¿Había croupniers combinados con los puntos? Mas tarde quizá lo sabremos. ¿Quitáronse los ochos de la baraja? Esto se ha dicho. ¿Lo sabían los banqueros? A la Junta culpamos de no poder hoy contestar afirmativa o negativamente tan difícil pregunta.

Los banqueros han cargado con todo el peso de la culpa, debido al poco celo de esta y a las numerosas versiones que del asunto se han hecho.

La noche del escándalo

Los lectores ya conocen la pública denuncia hecha por el croupnier Arnau. El escándalo fué mayusculo. ¿Que hizo y que debiera de haber hecho la Junta? Se cruzó de brazos, dejando que los ánimos exaltados cebaran sus anhelos de calumniar y que el juego continuara hubiera o no martingala.

¿Puede dejar satisfechos a los puntos tal proceder? No. ¿Indica ello que los banqueros hicieran trampas? Tampoco.

En el momento en que Arnau se manifestó como lo hizo, la Junta debierase haber incautado de la banca, de las barajas, del *contuar* y del depósito, como buen padre de familia que vela por los intereses de sus hijos, debía examinar las barajas, depurar los hechos y una vez esclarecido el asunto, si los puntos perdieron porque el azar así lo quiso siendo ellos propios los practicantes del vicio, expulsar al denunciante, y de quedar manifiesta la martingala por parte de los banque-

ros, pagar a los perjudicados puntos del propio dinero de los banqueros las cantidades robadas y si el total no hubiera sido suficiente, (que sobra por cierto según se dice) pagar de los fondos de la Sociedad, y de restar capital luego de atender las reclamaciones, devolverlo a los banqueros y expulsarlos para *in-eternum* con el fin de que sirviera de lección a los futuros mercaderes del vicio, no sin antes premiar la conducta del croupnier Arnau.

Así que, en resumen, por incapacidad de la Junta nos quedamos sin saber quienes son los culpables ni quienes las victimas, porque hoy, echado cual está el asunto a la calle, son muchas y distintas las versiones que se han hecho referente al particular.

Querer yo hacer profecías, sería un absurdo, no dar fé a las palabras de un íntimo amigo sería una desatención y descreditar a personas que actualmente para mi son un enigma, sería bajo todo aspecto, canallesco, pues que los hombres no deben cegarse ante las promesas por ventajosas que estas sean, llegando al extremo de salirse del sendero de la verdad.

Como hasta hoy nadie ha dejado demostrado como demostrar se debe que Cayetano Pomar y Jaime Casanovas son cómplices en lo denunciado por el croupnier Arnau, no soy yo quien debe acentuar lo que la Junta no supo o no quiso resolver a su debido tiempo cuando tenía el remedio a la mano, pues que nada tendría de extraño, que dicha denuncia obedeciera a una venganza personal basada en bastardos fines.

Para terminar, damos nuestra mas cumplida felicitación al Exmo. Sr. Gobernador, quien competente en el cargo que desempeña, ha enviado al Tribunal el artículo del próximo pasado número, con el fin de que el Juez depure los hechos y exija responsabilidades a los infringentes de la Ley, y a cuyo fallo imparcial del muy digno funcionario nos sometemos.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

NOTA: En sucesivos artículos haremos desfilar nuevos antros donde se practica el detestable vicio del juego, con biografía y pormenores de los catedráticos cuyo libro de texto es el tentador naípe.

!!!Tothóm du esperdeñes!!! Folleto d'Es Mascle Ros a 10 centims.

Parlant de sa moda

—¿Que no et poses esperdeñes?
Ferás gran economia.
—Y si apléech cap malaltia
per sa moda que m'enseñes
o es curiosos pens m'espeñas
per segui quatre xifrades,
atlotes poch refinades
que no pereixen famellas.
Jo hem eals a Can Estrellas
el cual les ven regalades.

Colón 27

Colón 27

El Mes de les Nines

Poesia preparada per presentà a n'els Jochs Florals, desitjós el poeta d'obtenir la Flor Natural i en tenirne tres, que el nombrin *Mestre en Gay Saber*.

NOTA: Aquest GAY no es en Tomeu es pintó, es un altre.

- Nines que estau vent el mes... (1)
de Maitx que es el de Maria, (2)
passauló amb gran alegria; (3)
si jo com voltros pogués, (4)
creis que faria s'accés, (5)
Cabrera reclamaria (6)
i ma la consediria (7)
el mateix Rei d'els cabrés. (8)
Quant teniu el mes.... de Maitx (9)
una floreta vermella, (10)
prest cercáu per fe parella (11)
i d'amor donarni un raitx (12)
a uu jove, i dins son gavaitx (13)
li assembla una maravella. (14)
Veis aquest mes ... i es l'estrella (15)
qui vos diu.... que no hi há empaitx. (16)
Aquest mes, nines que el veis (17)
i vos posáu ulleroses (18)
sobretot, molt caluroses (19)
lo que vos sobra vos treis, (20)
amb l'amor cercáu remeis (21)
i procuráu está hermoses, (22)
mes.... de les flors oloroses, (23)
mes.... de les nines li deis. (24)
Ditxosa qui pot teni (25)
el mes.... amb tranquilidad (26)
sense pegá cap esclat (27)
que el mes li fassa entristi. (28)
El mes.... de Maitx es fadri (29)
perque amb ningú s'ha casat (30)
i fa una barbaridad (31)
la que d'ell no vol fuji. (32)
Mes de Maitx que dant massatje (33)
a les flors de tot coló (34)
i les óbri el tremoló (35)
que forma el fresquet oratje, (36)
dona verdó a n'el brancatje (37)
i are amb aquesta caló (38)
grosses gotas de.... suó (39)
el mes.... de maitx ratje, ratje. (40)
CAP VERJO. (41)

- (1) Bon profit vos fassa.
(2) Y es vostro també.
(3) Sense está enfadades ¿eh?
(4) ¡Quien pudiera!
(5) Com som Jordi.
(6) Amb moltissima rahó.
(7) ¡Qui heu dupta?
(8) Supós que si es que neixen a Mallorca son mallorquins, és naturals de Cabrera es deuen nombrá axí. Cabrés.
(9) Desde día 1 fins día 31. Voltros meteixes.
(10) Axó pereix d'en Tous y Maroto.
(11) ¡Ay si en Riber ma sentia!
(12) Tot per éll.
(13) Dins sa butsa vuy dí.
(14) Paraula antiga que l'estrenaren els tres Reis d'Orient.
(15) Una cosa amb puntes. No es cap bonete de capella tampoch.
(16) Vel dí que es jove, no está empatxat, ni s'empatxa de voltros, ni voltros teniu empatx, axí que poréu está tranquils y no prenguéu purga.
(17) Perque son vives y que duri.
(18) De tant de mirarió.
(19) No prenguéu jelat que fa mal anguañy.
(20) Ma referesch a sa roba gruixada.
(21) Es un bon curandero.
(22) Crepé, colorettes, postizos risssets, poivos,..... ¡Alerta a n'és polvos!
(23) Ensumáu.
(24) Perque a ses costures canten alló de «Oh Maria! Madre mia.»
(25) Y que el guardi.
(26) Sense disgustarsé.
(27) ¡Alerta a caure!
(28) A ningú li agrada estopetjá.
(29) Noticia nova.
(30) Y ha fet bé. ¡Que caramba! Sa coneix que es mes viu que jo.
(31) Un homo amb barba. ¡Quina pó!
(32) Y qui futj de Deu, corre de bades.
(33) Massatje, es una cosa que comensa amb sa lletra M.
(34) Coló verd, coló groch, coló vermey, coló blanch, coló-mé etc. etc.
(35) ¡Que ni há de coses que tramolen!
(36) Consonant de formatje.
(37) Que ni dóni.
(38) Tothóm du esperdeñes.
(39) Mos foném com a espelmes. ¡Uf! Quina bascota.
(40) ¡Com una canal!
(41) Si no hem donen la Flor Natural, ma ferán una injusticia. Y un banquet a s'Hotel Victoria que vuy. ¿No fatx bé?

¡Taurómakos!

GAY

Qui a n'és toros vulga aná ja amb cotxo, ja amb carretó creismé que sa lluhirá mentres el dugui a pintá a n'en Tomeu Gay pintó.

Pintó

D'INCA

Benvolguds lectors: Desde que sa va crear a Inca un grupo politich en so únich fi de *ase-sinar* es partit liberal, continuament pregona-va jo la seva rotura y en tal cas sa sesió de dijous mos demostra que algo de anormal sub-saiez.

Los Seños Nicolau y Reus en plena sesió, entre altres cosas (que per decoro ma call) digueren a nostro Alcalde: 1.º que la seva Alcaldia era un borrón per Inca. 2.º que los asuntos administratius abandonads estaven. 3.º que es sillón presidencial ample li venia. 4.º que ni si-quiera deuria ser vesí d'Inca. 5.º que devia haver dimitid es cárrech. 6.º que si lo haguessen de votar are, MIAU y un sin número de requiebros per l'estil.

¡Que ensumas!! Quant los d'el seu grupo sa colocan en forma tal ¿que ferán los adversaris?

Setmanas fá vos deya que nostro salón de sesiones semblava una BUGADERIA y desgraciadamente dech havervos de di que encara es mes gros que no divan.

Se *avecinan temporales*; teniu es paraigo preparad si no voleu bañarvos.

Consey d'amich.

BARBÓ.

NOTA: Acudiu a ses sesiones y vos conven-seréu de sa verasidad d'els meus ditxos.

¡AGUA VA!!

Ja hey aniréu

Cine

—¿Quin cine presentará mes prest sa mort d'el Gallito?
—Casi es pot assegurá que per honrá en Joselito La Protectora será.

Cine



Coses d'Algaída

Com mes vá mes véla amb aquest ditxós escolá. Es divenres sant ja mos tocá ses avemarias amb ses campanes y dimars de la setmana passada, mos tocá ses avemarias de les dotse a les ónse y *con todos sus pares de dellones*

Sa diu que va essé un capritxo d'ell y varios afectats d'és *gust moro* y entre aquests Bertoldos, heyá un Mal Surat que no engreixa per causa de dit vici.

A veure si t'enmendes escolá.

Miquel tá vuy avisá que amb axó de mexonies ets un tonto si ta fies d'és qui ta cerca engresca. No t'has de desorientá encalsant tantes conias. Toca ses avemarias cuant sia hora de tocá.

En Fernando.

Retrato manacori

¿Qui es mestre Mateu Dasel?
En veure un homo d'uns 60 anys en mastatxos de chino que cuant passa per cavostra vos rega sa carrera d'escopinades, sa grata es jenois cuant ca-

mina, sa sent pusses p'és pits, li pican ses anques, s'afúa a n'és garróns, sa frega ses pantorrillas y desiare alse un peu per mostrá ses ferraduras, estau ben segús que aquesta máquina continua te tota s'apariensi de mestre Dasel, ex-carabinero, politich avansat que sap ben cert que dos y dos fan quatre, socialista desfrasat que no sa chupa es dit, taconé de mala mort, ex-escrivent tamporé de sa Casa Consistorial, (en Bartomeu y n'Enrique fotien un fart de riure,) curandero aprofitat que cura es mal de bossa y amb unes pildoras serolenques fá miracles, ex-corresponsal d'un setmanari que va batre es peus y un xinxé de coses mes, aquest fenómeno es Mestre Mateu Dasel.

Un Inquero.

Lo mes populá

F. Gaudier

Conquistador 20

Es Chiclets es lo milló per aumentá sa saliva are que ve tant esquiva y atropella sa caló, tant si es pobre com seño tothóm Chiclets ja roega, tot Deu Chiclets ja mastega perque son bons y ben fets y allá hont no heyá Chiclets no es pot evitá sa brega.

De Solle

(CONTINUACIÓ)

Vatj comensá a somiá que just devora sa font de sa Plassa m'havia encontrat amb un amich meu que hey havia mes de deu anys que no el via vist, mos darem sa má y ma maná a un café molt lujós; mos asseim, mos pregunten que voliem, es meu amich demaná un café y jo una palangana de costellas y un pá de dos reals, ma contestá el *garsón* que no n'hi havia, que domés despetxaven té, café y llet y una especialidad de licors, dich idó duismé un tassó de llet, mos posám a conversá jo y es meu amich, jo li vatj explicá tota sa meua miseri y éll m'explicá a mi tota sa seua fortuna que havia feta per France durant aquests deu anys que a pesá de estar tant baix es camvi li quedava un capital de cincuant mil duros españoles.

Mos aixecám de sa taula y mos feim mes endins vatj veure una taula molt gran y una partida de seños enrevoltats, dos o tres jochs de cartes dins un caxonet y una partida de monedes com especi de *xafarrois* demunt sa taula y tots parlaven en castellá y com feya igual punt es banqué en so apunt deya. «*apré*» y jo vatj demaná a n'és meu amich. «Y a n'equé jogan aquí? A *Bacallá*. ¿A *Bacallá*? Aném, aném que mos agaferán, segóns ke llejit a n'és Foch y Fum hasta no volen que juguín a la *Sardina* ves que ha de fé a *Bacallá*»

—Peró aquí es una Sociedad y domes hey venen es socios y sa guardia civil no ve may.

(Continuará)

De sa Plassa de Sant Francesch

Advertesch a n'aquella serverina, que si fa tant d'alarde amb sa cuestió festejeril, no ma quedará mes remey que parlá clá y dí lo que passa amb s'a-sunto d'ets enamorats.

Y llevó s'exclamará diguent:—¡Ay! Tothóm sa casa y jo m'estich mirant s'ase. Res, ja hen tornarém parlá.

Un Rusiñol.

Vos ho certifich

F. Gaudier

Conquistador 20

Per tot Palma en jeneral es Chiclets acreditats son venuts y reclamats ja que son un *sin rival* y es cosa molt natural que tengan aceptació pues no heyá res superió que ses *gomas* d'en Gaudier no haventhi res que heu super are amb aquesta caló.

De Lluchmajó

(ACABAMENT)

Vaja, vaja, deixauvos de jochs bruts, no engañéu a ningú mes amb cuestió de lletres, si son o no son sense gastos, que vos com a Católich, Apostólich Romá, Lluchmajoré y beato com sou, mes que ningú deveu sebre que tots som fets y sarnúts en so mateix sadás, y per lo tant no es just y justicié que uns s'hajen de menjá es pá negre com es c.... d'una somera y ets altres blanch com es fore... d'una mora. Com que lo dit.

Durant un mes vos deixaré tranquil sense que sapiguéu sols si som a n'aquest mon. Es mes; som mort, estich enterrat.
 Però, si quant surtigue es núm 175 d'es FOCH y FUM,—que segurament ja hauré resucitat—no hem trobat en sa notici de que hajeu pagat lo que devén a n'aquell jove d'es carré d'es Mitjdia, ¡ohhhh! llevó, ¡ohhhh! no heu sé d'equin coló será s'empa-parat.

Pagáu no essent caparrut,
 y s'ase no vulguéu fé
 perque fent de testarrut
 jo heuré d'embrutá papé.

Canari verd.

Anemhi plegats

—Vatj a Can Juan Sansó.
 —¿A sa Fonda d'el Perú?
 —Esperém, jo hey vench amb tu ja que es menje lo milló y fan grossa sa racció y es dies que jo tENCH fam vatj allá a doná barrám. D'altre modo no pot sé quedá satisfet y plé amb so temps que atravessám.

Fonda Perú

Juan Sansó

Personalitats Lluchmajoreres

Mestre Juan Pablan (a) Llarch debades, Busca... y no troba lo que necesita

Mestre Juan y es seu fuy, dugueren siri a sa possessó de ses 70 criatures que celebraren mancomunadament, dia 2 de Maitx es mauro-dato-orbets-esquirols y canonjins.

Mestre Juan seria molt viu si no era tant..... torpe.

Mestre Juan, encen un siri a D Miquel Mataró y un altre a D. Toni Rubi, dos sants de diferent religió política.

Mestre Juan encen es dos siris perque es señós de referenci li óbriguen sa seva respectiva caixa de candals; pero com cap d'es dos señós sa mamen es dit, enloch d'obri sa caixa está molt esposat que li rodin sa clau a s'enrevés y li diguen:

Te conozco bacalaa, Basca Maño. ¡Desfrazao!

Re-que-te-superió

¿Chiclets no sabeu que son? Idó aviat heu sabréu.

Provantlós un pich, direu que ja es lo milló d'el Mon, es un perfúm que sa fon y per cert no es cosa antiga. Hen ven cualsevol botiga y per accesos que fassa qui aquest rich perfúm sa passa creismé que no sa fatiga.

F. Gaudier

Conquistador 20

Jaime II-51

Y heu pots creure

—No he trobat postre mes fi que amb confitura super a n'aquell dulce divi que mos fa aquell mallorquí confité Jordi Cabrer.

Jaime II-51

De Mancó

Sempre hem sentit di que amb bones eines sa fa bona feina, pero noltros, pareix que som una excepció de sa regla.

Temim un rellotje públich que, segóns paré de persona intel·ligenta, o que al menós pretén esseró, es de lo superió, y, sin embargo, fa una temporada que deu teni sa malaltia de sa són, perque, cada rato, beca o dorm y quant acaba de beca y parteix, no li ve a un pam ni un tros, tan aviat va a velocitat d'automovil com a pas de somera veyá.

També tenim una campanya idem, nova y flament, que segóns opinió d'es mateix personatge, es de classe extra, y, a pesá d'aixó, cada dia mos fan es cuch de s'oreya malalt tocant ses vespres en corns, donant lloch a que confonguem ses vespres en sos casaments de viudos.

Y si ses persones que s'han de cuidá d'aquests trabais, en tan bones eines fan tan mala feina ¿quina deu essé sa causa? Es nostro Rectó te sa paraula y si mos ho averigua, en pago d'aquest servici prometém sercarli un escolá que sabi cumplí en sa seva obligació, sense ajuda de conco, ja qu'es poble troba que es que hey há, ha de ferrá o ha de llevá es barch.

Un trabajadó.

¿Saps que hey vas de mudat!

Jaime II-54

—Digués; ¿y qui t'ha mudat d'aquesta forma pollastre?
 —Es en Mercadal es sastre.
 ¿El trobes ben hechurat?
 —Heu es, y t'heuré costat per donarli tal hechura una fortuna segura.
 —Es una equivocació.
 Ell heu fa de lo milló y heu págas amb baratura.

Jaime II-54

Dos anjelets a sa Possessó

Sabém de bona tinta que l'amo'n Juan Vanrell, dueño d'es Café «C'as Xato» y un amich seu que pareix una bailarina, tenen es propósit d'aná vestits d'ánjel a sa Possessó d'el Corpus de Sant Miquel, lo que feim a sebre a ses devotes persones que tengan jardí, per si hey volén du flors que es dos anjelets poserán dins ses respectives canastretes.

No volén gastá pessetes per sortirné mes barato, y totes ses beatetas que dispongan de floretas ja les poren du a «C'as Xato».

Atropelláu que sinó....

Sastre

Carré de sa Bolseria en Sebastia Cosialls que de feró bé te calls ja que te gran Sastreria, vos ferá amb economia trajés amb molt bona hechura, vos caurán una pintura qu'es d'es modo que ell heu fá y quant sién a n'es pagá trobaréu gran baratura.

Bolseria 10

Y va bola

La Ultima Hora de dia 22 publica que «... los alumnos examinados en enero siendo reprobados en alguna asignatura y al examinarse en mayo fuesen aprobados no pueden volver a presentarse en las convocatorias de septiembre.»

La Almudaina de dia 23 diu poch mes o menos lo mateix pero en vez de aprobados diu reprobados.

¿Com quedám? Perque de aprobados a reprobados va molta diferencia.

De La Ultima Hora d'es mateix dia. «A bordo del vapor «Rey Jaime I» han llegado esta mañana 26 excursionistas la mayor parte de ellos catalanes etc. etc.»

La Almudaina «Ayer llegó en el rápido la excursión catalana compuesta de 35 personas etc. etc.» Ja no saben contá ni en sos dits.

Suma y sigue. Sa mateixa Almudaina relatant es judici d'aquell paré que penjá ses dues fies diu: «El veredicto fué de inculpabilidad. La defensa pidió la revisión de la causa por nuevo jurado. El Tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena pedida por el fiscal.»

Es fiscal demana cadena perpetua per cada un d'es dos delictes y es pago de 10.000 pessetes. Y es veredicté era de inculpabilidad!!! La Cafetera diu 20.000 pessetes.

Periodistas de gran altura!!! ¿Encare no estau farts de fermós tragá bolas? En Lassalle te lentes.

NOTA: La setmana qui vé parlarém d'un asunto molt interesant y que escarrufará sa pell hasta a n'es mes inescarrufables.

A La Ultima Hora es mahonesos la batiaren en so nom de La Cafetera. Noltros encare no tenim autoridat per batiá, pero asegúram a La Almudaina que no quedará sense es seu nom apropiat.

Reseniant sa corrida de diumenje, La Almudaina de dimars dia 25 d'es corrent, mos enrosca aquest vers:

«Con gran espupefacción ordena la Presidencia una torrefacción y con justa indignación muje el toro: Que insolencia!»

Aquest vers si que heu es una gran insolencia. ¿No vos heu ficzats amb so rengló que diu: «u-na-to»

Correspondencia Foquifumófila

Colaboradós de Capdepera: Feis el favó de escriure amb castellá que amb mallorquí na vos enteném.

Corresponsal Alaró: Es 160 está agotat, si hen tornen seréu servit.

Nicolau Palmer (Capdepera): Digáu a n'es colaboradós, que a ses cartes hey han de posá 20 centims de sellos enloch de 15.

Instruccions p'es folletí

El retayáu, el dobláu quedant a sa part de dins lo que diu UNA SOGRA REPALENCA, y hen haverlo retayat ses tres setmanes consecutives, núms 169, 170 y 172, los posáu un dins s'altre y podréu lletji correlativament es monólech.

NOTA: La setmana qui vé comensarém a publicá amb so folletí, es molt aplaudit diálogo amb vers castellá original d'en Jordi Martí Rosselló titulat: «¡VIVA ESPAÑA!»

Constará de setse páginas, axi que retayant es folletí d'es números 173, 174, 175, 176 de FOCH y FUM, tendrán es lectors es diálogo complet.

SOBRANT: Mos queda un feix d'original que anirá la setmana qui vé.

y es posan a festetjá;
 vatequí lo que passá a n'en Biel es meu jenre.
 Sa va posá a festetjá que deset añys no tenia y a cameua ja venia cada vespre; may faltá.
 Y era es poll tan bonetlot, tan re-guapo y tan pasíu, que tant d'hivern com d'estíu, de cordeta n'era un xot.
 Axó si; a la primería que s'enterá jo qui era vejentmé amb sa borrarxera, li va dí a sa meua fia:
 —Lletrudis no puch seguí relacionant amb tú pues ta mare es gats que dú m'impadeixen a vení.
 Na Lletrudis ma contá tot quant en Biel li digué.
 Jo vatj dí:—Deixelma fé ja el pantinaré demá.
 Y el sen demá quant vengué

axó que es bó, no es dolent; ell per curá pulmonías no heyá res com s'aigordent. (Beu)
 Y siñós miraume a mí lo bona y sana que estich. Perque hem cuid de repetí axó, un y altra pich. Vatallá sa meua fia si que no m'assembla un pel y está mes magre y mostía que ses alas d'un mostel. ¿Y perque li passa axó? Ell es bó d'endeviná. Perque sempre ha tengut pó de prová de xarumbá. Y en veurermé a mi calenta li fatj rabi, está clá y sa posa recohuenta y hasta ma vol atupá. ¡Qui ha vist may pegá a sa mare per beure un glop d'aygordent! Axó no es tení a sa cara cutis ni coneixament. Jo que may li vatj pegá

rre-fac-ción?» ¡Sis silabas! Mos na deu una y no l'hey perdonám. Escrivin prosa, y que fasse versos es qui va neix poeta.

Es Mascle Ros por ejemplo.

NOTA: Un automovil, un frare y una señora. La setmana qui vé si es Directó heu vol, tal vegada dirém algo. Ni ha d'havé per tots; despues sa queixarian.

Duende.

¡Pobre Gallito!

—El Gallito va mori
maestro de tants bons caires.
—No hagués mort si estant aqui
gues anat a beure vi
y a menjá frit de Bons Ayres.

Merendero

Bons Ayres

S' Ajuntament de Sa Poble

Invitat per un amich meu vaitx aná dijous passat a sa sesió d'es nostro Ajuntament. Heyá allá uns enants lloros que com a polichinelas cantan lo qu' els han enseñat o los fan di, pero si los treuen de sa lliadó que duen estodiada, no amollen mes que desbarats a granel.

Per avuy no seré molt llarg pero, amb cuant a sa de dijous passat sols heyá digne de mencioná una frase d' un señó concejal conservadó que a tots mos va fe riure sa seva bajaranade (y conste que ha estat Alcalde) pues digué que alló era talment una bugaderia... y are vos dich jo estimáts lectós; Será ell tal vegada es bugadé? ¡Si així es menos mal! En ses vestres mans deix es comentaris lectós estimáts y fins la setmana qui vé sa despedeix es vostro amich y servidó.

Mitja-verga.

Rahó Social Vaquer

—Tench a n'es meu tocadó
es Productes d'en Vaquer
que no heyá qui los super
y are amb aquesta caló
f'assegur que es lo milló
tractant de perfumeria,
jo m'hen servesch cada dia
pues que han format Sociedad
y queda ben comprovat
que es clients fan economia.

Bonanova 52

TERRENO

Coses d' Artá

Dia 16 d' aquest mes sa celebrá sa gran festa patrocinada p' es benefich Sindicat Agrícola Católich d' aquest poble y a pesá de ses amenases de Tribunal y altres herbes que mos endosaren a n' es mitin d' es Teatro Principal *adé vá* sa reseña, supuesto que no tenim pó ja que bram d' ase no puja al cel.

Totduna va xerrá es moral y protectó potecari; amb total, quatre patanades y res pus. Amb net, no hen treguerem res mes d' ell, que hey havia 150 bis-

tis asociades. Ell va essé encarregat de parlá de ses bistis, perque era es mes indicat, actualient te encara una petita burriqueta, ja que es protectó de aquests animals a n' els quals professa un cariño *verdaderamente paternal*.

Per falta d' espay deixarem per la setmana qui vé ets altres oradós, com son n' Andreu Farré y altres.

Un espectadó ranové.

Aném cap allá

—No estigas mal humorat
perque has tengut averia.
Prest heu tendrás arreglat
ja que amb gran economia
en Bibiloni ha amollat.

Bibiloni

Bibiloni

De s'Indioteria

La Mare de Deu del Candalé, según dia de Fabré quin dia cau d' es mes? no ta recorda Francisca, aquell vespra qu' en Rafel ta feya aquesta pregunta? y llevó aquell vespra que li deyes que l' estimaves tant cuant baliaves aquell pasodoble Pisuñero amb ell? si ta recorda. Perqué criticas tant es jovent d' aquest poble y no s' han posats es teu nom a se boca may?... fem el fevó de no criticá pus o si no mos obligarás haverté de publicá alló d' es porxo, parral y se porxada que ma contá en Rafel mateix.

Per aprenda de ballá
un pasodoble sandunguero
ballant estil de torero
a can Pol poreu aná
sa criada el sap enseñá
ja que el balla Pisuñero.

El Pi-to-ni-to.

Cosa re-superió

En Rigo p'ets anisats
que fabrica a Son Sardina
y que son cosa molt fina
per qui los próva, alabats
y en estari acostumats
deixauvos ja de cansóns
perque amb totes ocasións
sa jent de casa y s'esterna
demána a tota taverna
anis marca. «Dos Lleóns.»

«Dos Lleóns»

«Dos Lleóns»

De ses Salines de Santañy

¡Miráu que es gros! A España havermós de tragá lo que ets altres paisos no volen. Axó no te consol.

Dimenje hey hagué gras. Tenguerem ofici amb 5 frares (ell no s' hi posen per poch) y un desenca pullat d' els quals mos fe un mitin, secundad per dos socios que mos lletjiren lo que duien escrit, per lo

cual creguerem que so havien estudiat de memoria ja que noltros creiem que aquests dos fulanos ni hasta lletji sabien.

¡Vaje un chasco que mos na duguerem!

Y hem de di á n' aquests gorróns
que mos daren tanta coba,
que entre mitins y sermóns,
promesas y oracións
sa menjen sa sopa boba.

Es mateix de s' altre vegada.

Tinta de primera bona

«Non Plus Ultra» has d'empleá
si sa Sociedad frecuentas
Amb ella fa bon llempiá
y ses sebatos ben lluentas
t'assegur que et deixará.

Sindicat 59

Sindicat 59

Telegrama d' Artá

Dimenje dins Café Can Xim viva discussió entre sa cuixa d' en Tomeu y altres persones. Vendrán datos.

¡¡¡Tothóm du esperdeñes!!! Folleto d'Es Mascle Ros a 10 centims.

Noticis de Campos

A n' es carré de s' Aigo heyá una botiguera molt fina de nas y tot lo dia sent oló d' estufat, costellas rebósades y sin embargo no sent oló (y es estrany) de jipó, ni de botonades, ni de cadena d' or y sería convenient que una de dues: O que sentis oló de tot o de res o sinó hen dirém de grosses y ja que s' homo no la sap fe callá, la farém callá noltros. També sap vendre coní de contrabando.

Y puesto que ven coní
de cássa según sa diu,
si heu sap en Tomeu Sali
li posará un correctiu.

Cantallops--Sastre

Qui vulga economisá
rebelantse a pagá el pato,
a caseua pot aná
y tendrá trajes barato
de lo milloret que es fá.

P. Toni Maura

COPINES

Sa Revista «Balears»

Es número corresponent a dia 20 de Maitx, además de moltes curioses fotografias, du amb primera página sa d' es popula Mascle Ros y sa seua señora vestits de gala o sia amb so traje novial.

Agrahim a D. Enrique Vives s'atenció tenguda amb so nostro infatigable Directó.

— 6 —

mentres que va essé petita.

Cuant sa posá a festetjá
hasta hem vatj fe una levita.

Y qui no m'ha vista a mí

tirada d'aquell jiquet,

just talment madó Choquí

aquella que ven jerret.

(Beu)

Y antes d'ella festetjá;

es vespres, llum no empleava;

pues a les forcas sopava

y m'hen anava a colgá.

Sa va posá a festetjá

y com a propi que jo,

perque no els agafás pó

un maseo vatj comprá.

Es es dí; una botella,

un tap mechero y un blé.

¡Y allá venga oli a volé!

¿Tot per qué? Per amor d'ella.

¡Sis centims d'oli! ¿Que tal?

ma gastaven amb dos dies.

Y ells dos que sense manías

drets a demunt es portal,

Xepaxep y xepaxep,

SA SOGRA RHPALBNCA

tot so contaven y reyen.

¿Y a mí? Ni amen no ma deyen.

Y jo deya a n'es moix:—Sep....

O feya: Ejém, ejém

(Tosint)

com que di estich desperta,

com que di.... estich alerta,

com que di... mos entenem (en picardía)

Perque són jo no en tenia.

Lo que duya era algún gat.

pero el duya d'amagat

y cap d'es dos s'entemía.

Tenia sa botelleta.

a devall es devantal:

—Jesús quin mal de caixal.

—Posauvoshi una fileta.

M'ho deya sa meua fia

dreta demunt es portal,

mentres que ellis dos.... ves quietal

ma feyan sa seua vía. (Amb intenció, Beu)

Recamía y quin jovent

que susa d'avuy en día;

viuen sense cap manía,

ni tenen coneixament.

Están a una edad molt tenra

— 7 —

Foch colgat

Endevinaya

Sech entra dins es forat
y el treuen ben remuyat.
Lectó, endevina y apunta
que es axó que acaba amb punta.

Xarada

Prima—cuarta es cassadó
l'aprofita molt frecuent.
Tersa—segona es valent
sol brindá sense temó.
Amb tercera—prima—cuarta
sol aná sa bona jent.
Prima—tercera—segona
sa diu miniaturament
mentres prima—cuarta—tersa
es lo mateix dit amb gros
y a n'es total mos resulta
mascle de flexible cos.

Prejuntas

1.ª ¿Quines tácas son ses que no sa llevan may?
2.ª ¿Quin és es sant que amb vida tengué mes mal gust?

Ses solucións la setmana qui vé.

Solucións d'es número 170

Endevinaya: Una flamada.

Xarada: CA-TA-LI-NE-RO.

Imp. de A. Rotger.